

### **DODATOK Č. 3 K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU**

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

**ČÍSLO ZMLUVY:** 040/2010/4.2/OPVaV

Tento Dodatok k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo Dodatku 040/2010/4.2/OPVaV/D03 (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku 8 bod 1 Prílohy č. 1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku - Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „VZP“) medzi zmluvnými stranami:

#### **Poskytovateľ**

názov : Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky  
sídlo : Stromová 1, 813 30 Bratislava  
Slovenská republika  
IČO : 00164381  
DIČ : 2020798725  
konajúci : Ing. Eugen Jurzyca

#### **v zastúpení<sup>1</sup>**

názov : Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu  
Slovenskej republiky pre štrukturálne fondy EÚ  
sídlo : Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava  
IČO : 31819494  
DIČ : 2022295539  
konajúci : Ing. Alexandra Drgová  
na základe splnomocnenia zo dňa 13. 12. 2007  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

<sup>1</sup> Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pri riadiacom orgáne, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

## Prijímateľ

názov : hameln rds a.s.  
sídlo : Horná 36, 900 01 Modra  
zapísaný v : Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka č. 1286/B  
dňa 15. 06. 1995  
konajúci : **Uwe Risse**, Ing. Anna Kováčová, RNDr. Marián Gono,  
PharmDr. Oľga Končalová, Ing. Vendel Šmahovský  
IČO : 34122885  
DIČ : 2020361233

banka :  
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky

~~zálohové platby:~~<sup>2</sup> a)

b)

~~predfinancovanie:~~<sup>3</sup> a)

b)

refundácia:<sup>4</sup> a)

(ďalej len „Prijímateľ“)

(ďalej aj „Zmluvné strany“)

## Článok 1

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na zmenách Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **040/2010/4.2/OPVaV** (ďalej len „Zmluva“), kód ITMS Projektu **26240220034** v znení Usmernenia Poskytovateľa č. 2 zo dňa 29. júna 2010, Dodatku č. 1 – registračné číslo Dodatku 040/2010/4.2/OPVaV/D01, Usmernenia Poskytovateľa č. 3 zo dňa 30. augusta 2010 a Dodatku č. 2 – registračné číslo Dodatku 040/2010/4.2/OPVaV/D02, uvedených v článku 2 tohto Dodatku.

## Článok 2

Zo Zmluvy o poskytnutí NFP sa vypúšťa príloha č. 3 Podpisové vzory.

Prílohy zmluvy o poskytnutí NFP sa prečísľujú nasledovne:

Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku,

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP,

---

<sup>2</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>3</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

<sup>4</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite

Príloha č. 3 Rozpočet projektu,  
Príloha č. 4 Prehľad aktivít projektu,  
Príloha č. 5 Zmluva o partnerstve

(1) V nadväznosti na zmenu uvedenú v odseku 1 tohto článku sa mení prvá veta v článku 6 bod 6.3 Zmluvy o poskytnutí NFP nasledovne:

6.3 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledujúce prílohy: 1. Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, 2. Predmet podpory NFP, 3. Rozpočet projektu, 4. Prehľad aktivít projektu, 5. Zmluva o partnerstve.

(2) Článok 6 bod 6.4 Zmluvy o poskytnutí NFP sa nahrádza novým článkom 6 bod 6.4 nasledovne:

6.4 Prijímateľ je povinný bezodkladne písomne oznámiť Poskytovateľovi zmenu alebo doplnenie osôb oprávnených konať v mene Prijímateľa a doručiť Poskytovateľovi nové podpisové vzory a v prípade zmeny alebo doplnenia zástupcu aj novú plnú moc. V prípade zmeny štatutára je Prijímateľ povinný doručiť originál alebo úradne overenú kópiu menovacieho dekrétu alebo iný dokument potvrdzujúci vykonanie zmeny v osobe štatutára a v prípade zmeny zástupcu je Prijímateľ povinný doručiť aj odvolanie alebo výpoveď plnej moci na predchádzajúceho zástupcu.

(3) Zoznam príloh sa mení nasledovne:

Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku  
Príloha č. 2 Predmet podpory NFP  
Príloha č. 3 Rozpočet projektu  
Príloha č. 4 Prehľad aktivít projektu  
Príloha č. 5 Zmluva o partnerstve

(4) V článku 1 bod 1.2 Zmluvy o poskytnutí NFP sa nasledujúce údaje o Prijímateľovi nahrádzajú novými údajmi:

Konajúci: Uwe Risse, Ing. Anna Kováčová, RNDr. Marián Gono,  
PharmDr. Oľga Končalová, Ing. Vendel Šmahovský

### Ostatné prílohy Zmluvy

(5) Príloha č. 5 Zmluvy - „Zmluva o partnerstve“ sa mení na základe Dodatku č. 3 k Zmluve o partnerstve, ktorý tvorí prílohu tohto Dodatku.

Dodatok č. 3 k Zmluve o partnerstve sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

### Článok 3

(1) Pre účely tohto Dodatku sa všeobecné zmluvné podmienky označujú ako „VZP“, Zmluva o poskytnutí NFP bez VZP a ostatných príloh sa označuje ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ a zmluva o poskytnutí NFP, VZP a ostatné prílohy sa označuje ako „Zmluva“.

- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku si Prijímateľ ponecháva 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto Dodatku uloženého u Poskytovateľa.
- (4) Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv.
- (5) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 29.4.2011  
[Redacted Signature]  
Podpis: [Redacted Signature]

Ing. Alexandra Drgová  
Hanusova 6/3, 841 01 Bratislava  
- 10 -

Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>5</sup> Poskytovateľa  
Ing. Alexandra Drgová

Za Prijímateľa v Modre, dňa: 3.5.2011



Podpis: [Redacted Signature]  
Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>6</sup> Prijímateľa  
Ing. Anna Kováčová

Podpis: ....  
Meno a priezvisko štatutárneho orgánu/zástupcu<sup>7</sup> Prijímateľa  
RNDr. Marián Gono

Prílohy:  
Príloha č.1: Dodatok č. 3 k Zmluve o partnerstve

<sup>5</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite  
<sup>6</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite  
<sup>7</sup> Ak sa nehodí, prečiarknite



### **DODATOK Č. 3 K ZMLUVE O PARTNERSTVE**

uzatvorený v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov

Tento Dodatok k zmluve o partnerstve, registračné číslo Dodatku 040/2010/4.2/OPVaV/D03/PZ (ďalej len „Dodatok“) je uzatvorený v zmysle článku XX. ods. 9 Zmluvy o partnerstve k realizácii projektu č. 26240220034, názov projektu: Priemyselný výskum nových liečiv na báze rekombinantných proteínov medzi zmluvnými stranami:

1. Názov spoločnosti/organizácie: hameln rds a.s.

Právna forma: akciová spoločnosť

Adresa/Sídlo: Horná 36, 900 01 Modra

IČO: 34122885

DIČ: 2020361233

Zapísaná v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo: 1286/B

Telefón/fax: 033/6904 169

E-mail: [a.kovacova@hameln-rds.com](mailto:a.kovacova@hameln-rds.com) Http: [www.hameln-rds.com](http://www.hameln-rds.com)

Štatutárny zástupca: Ing. Anna Kováčová, prokurista

RNDr. Marián Gono, prokurista

PharmDr. Oľga Končalová, prokurista

Ing. Vendel Šmahovský, prokurista

Uwe Risse, predseda predstavenstva

(ďalej len „Hlavný partner“)

a

2. Názov : Univerzita Komenského v Bratislave

Právna forma: verejná vysoká škola

Adresa/Sídlo: Šafárikovo nám. 6, 818 06 Bratislava

IČO: 00397865

DIČ: 2020845332

Zapísaná v: zriadená zákonom č. 375/1919 Zb. z. zo dňa 11. júla 1919

Telefón/fax: 02/592 44 248

E-mail: [rektor@rec.uniba.sk](mailto:rektor@rec.uniba.sk)

Http: [www.uniba.sk](http://www.uniba.sk)

Štatutárny zástupca: prof. RNDr. Karol Mičieta, CSc.

(ďalej len „Partner 1“)

## Článok 1

Zmluvné strany sa dohodli na zmenách Zmluvy o partnerstve uzatvorenej k realizácii projektu č. 26240220034 (ďalej len „Zmluva“) v znení dodatku č. 1 - registračné číslo Dodatku 040/2010/4.2/OPVaV/D01/PZ a v znení dodatku č.2 – registračné číslo Dodatku 040/2010/4.2/OPVaV/D02/PZ, uvedených v Článku 2 tohto Dodatku.

## Článok 2

- (1) Zo zmluvy o partnerstve sa vypúšťajú prílohy č.4 Podpisové vzory partnerov a č.5 Plnomocenstvo.
- (2) V nadväznosti na zmenu uvedenú v odseku 1 tohto článku sa mení posledná veta v článku XI. ods. 3 nasledovne:

V prípade, že povaha tohto dokumentu neumožňuje vyhotoviť viac rovnopisov originálov (napr. pokladničný blok), partner predkladá ním overenú kópiu s vytlačeným alebo napísaným názvom partnera a podpisom štatutárneho orgánu partnera v súlade s podpisovým vzorom predloženým Poskytovateľovi.

## Článok 3

- (1) Tento Dodatok je vyhotovený v 7 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane každá zo Zmluvných strán 2 rovnopisy a 3 rovnopisy sú poskytnuté Poskytovateľovi ako príloha zmluvy o poskytnutí NFP.
- (2) Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcich porozumeli. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, vyjadrujúce ich slobodnú a vážnu vôľu. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.
- (3) Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť až nadobudnutím účinnosti Dodatku k zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorý bude upravovať navrhovanú zmenu zmluvy. Ak tento Dodatok bude

podpísaný v rôznych dňoch, Dodatok nadobúda platnosť dňom, počas ktorého bol pripojený posledný podpis.

(4) Tento Dodatok sa stáva neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

v MODRE dňa 5. 4. 2011

UNIVERZITA KOMENSKÉHO V BRATISLAVE  
Šafárikovo nám. 6  
818 06 BRATISLAVA

- 5 -

[Redacted]  
Hlavný partner partnerstva  
(štatutárny zástupca)  
hameln rds a.s.  
Ing. Anna Kováčová, prokurista  
RNDr. Marián Gono, prokurista



[Redacted]  
1. člen partnerstva  
(štatutárny zástupca)  
Univerzita Komenského v Bratislave  
prof. RNDr. Karol Mičieta, CSc.  
rektor

Súhlas s Dodatkom: 29. 4. 2011

Agencia Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu  
Slovenskej republiky pre štrukturálne fondy EÚ  
Hanulova 5/B, 841 01 Bratislava  
- 10 -

[Redacted]  
Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR

(v zastúpení Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ)

(štatutárny zástupca)  
Ing. Alexandra Drgová  
generálna riaditeľka